

Antrag *Möglichmacher*

Αίτηση *(Κάνε κάτι δυνατό)*

Datum *(Ημερομηνία)* der Antragsstellung: _____

Bitte den Antrag (3 Seiten) **vollständig** auf **DEUTSCH ODER ENGLISCH** ausfüllen!

(Παρακαλώ συμπληρώνετε την αίτηση πλήρως στα γερμανικά ή στα αγγλικά)

Kontaktdaten der Familie <i>(Οικογενειακά στοιχεία)</i>	Name <i>Όνομα</i>
	Straße <i>(Οδός)</i>
	PLZ/ Ort <i>(Τ.Κ./Τόπος)</i>
	Telefon <i>(Τηλέφωνο)</i>
	Mobil <i>(Κινητό)</i>
	E-Mail)
Bei einer Anfrage über Multiplikator*innen zusätzlich bitte diese Angaben ausfüllen (z.B. Lehrkräfte, Sozialpädagog*innen, Erzieher*innen, etc.) <i>(Πολλαπλασιαστής Π.χ. Εκπαιδευτικός παιδαγωγός)</i>	Name <i>(Όνομα)</i>
	Einrichtung/ Organisation <i>(Διοργάνωση)</i>
	Straße <i>(Οδός)</i>
	PLZ/ Ort <i>(Τ.Κ./Τόπος)</i>
	Telefon <i>(Τηλέφωνο)</i>
	E-Mail
Haben Sie schon einmal einen Antrag zum Möglichmacher bei der Kinderstiftung Bodensee gestellt? <i>(Έχετε ξανακάνει αίτηση στο κάνε κάτι δυνατό)</i> O JA <i>(Ναι)</i> O NEIN <i>(Όχι)</i>	
Beschreibung der Familiensituation (Lebenslage; Personen im Haushalt; bitte alle Kinder mit Geburtsdatum angeben)	<i>(Οικογενειακή περιγραφή</i> <i>-Άτομα</i> <i>-Ημερομηνία γέννησης όλων των παιδιών)</i>
Angaben zum Kind/ Jugendlichen, für den die Förderung beantragt wird	Name <i>(Όνομα)</i>
	Vorname <i>(Μικρό όνομα)</i>
	Geburtsdatum <i>(Ημερομηνία γέννησης)</i>

(Στοιχεία των παιδιών)	Schule/ Kindergarten (Σχολείο/Νηπιαγωγείο)
------------------------	--

An welcher Maßnahme möchte Ihr Kind gerne teilnehmen? Ausführliche Beschreibung! <i>(Για δραστηριότητα θέλει το παιδί?</i> <i>Λεπτομερής περιγραφή)</i>	Art der Maßnahme (Was und wo?) <i>(Για και πού)</i>
	Kontaktdaten Ansprechperson (Name, Tel., Mail) <i>(Στοιχεία του αρμοδίου</i> -Όνομα -Τηλέφωνο -MAIL)
	Dauer und Kosten <i>(Διάρκεια και έξοδα)</i>
Finanzielle Situation <i>(Οικονομική κατάσταση)</i>	Beruf <i>(Επάγγελμα)</i>
	ggf. Beruf Partner/in <i>(η επάγγελμα συντρόφου)</i>
	Familienstand <i>(Οικογενειακή κατάσταση)</i>
Bitte ausfüllen, wenn Sie Leistungen beziehen Kopien der Bescheide erforderlich! <i>(Παρακαλώ συμπληρώστε αν παίρνετε παροχές</i> <i>Χρειάζεται επίσημη βεβαίωση)</i>	In welcher Form erhalten Sie Leistungen/ Zuschüsse? <i>(Είδος παροχής?)</i> O ALG I O Bürgergeld O AsylbLG _____ € <i>(Sprache)</i> O Kinderzuschlag _____ € <i>(Επιδότηση τέκνων)</i> O Wohngeld _____ € <i>(Στεγαστικό επίδομα)</i> O Rente _____ € <i>(σύνταξη)</i>
Bitte ausfüllen, wenn Sie <u>KEINE</u> Leistungen beziehen Kopie eines Nachweises erforderlich! <i>(Παρακαλώ συμπληρώστε αν ΔΕΝ παίρνετε παροχές</i> <i>Χρειάζεται απόδειξη)</i>	O Einkommen (netto, Haushalt) _____ € (Καθαρό οικογενειακό εισόδημα) O Kindergeld _____ € <i>(Επίδομα παιδιών)</i> O Unterhaltszahlungen _____ € <i>(Πληρωμή διατροφής)</i> O Mietkosten _____ € <i>(Ενοίκιο)</i>

	<input type="checkbox"/> Mietnebenkosten _____ € <i>(Έξοδα για κοινόχρηστα)</i> <input type="checkbox"/> Schulgeld _____ € <i>(Δίδακτρα)</i> <input type="checkbox"/> Fahrkarten <i>(Εισιτήρια)</i> _____ €
Wurden Leistungen für Bildung und Teilhabe beantragt? (Bildungsbausteine) <i>(Έχετε κάνει αιτήσεις για εκπαίδευση)</i>	<input type="checkbox"/> NEIN <i>(Όχι)</i> <input type="checkbox"/> JA, abgelehnt am _____ <i>(Ναι/Αρνήθηκε/Ημερομηνία.)</i> <input type="checkbox"/> JA, bewilligt am _____ <i>(Ναι/εγκρίθηκε/Ημερομηνία)</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____ <i>(Διάφορα)</i> Betreuungszuschuss vom Jugendamt _____ € <i>(Επίδομα πρόνοιας ανηλίκων)</i> Betreuungszuschuss vom Sozialamt: <i>(Επίδομα κοινωνικής πρόνοιας)</i> <input type="checkbox"/> Hortbetreuung, in Höhe von _____ € <i>(Παιδικού σταθμού)</i> <input type="checkbox"/> Essensgeldzuschuss, in Höhe von _____ € <i>(Διατροφής)</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges, in Höhe von _____ € <i>(Διάφορα)</i>
Wurde über eine andere Einrichtung ebenfalls ein Antrag gestellt? <i>(Έχετε κάνει αιτήσεις σε άλλα ιδρύματα)</i>	<input type="checkbox"/> Nein <i>(Όχι)</i> <input type="checkbox"/> Ja, am _____ (Datum) <i>(Ναι/Ημερομηνία)</i> bei _____ (Einrichtung) <i>(Ίδρυμα)</i> <input type="checkbox"/> Bewilligt, in Höhe von _____ € <i>(Εγκρίθηκε_____)</i> <input type="checkbox"/> Abgelehnt <i>(Αρνήθηκε)</i>
Wie haben Sie vom <i>Möglichmacher</i> erfahren? (Mehrfachnennung möglich)	<input type="checkbox"/> Bekannte / Freunde <input type="checkbox"/> Lehrkraft / Erzieher*in <i>(Γνωστοί/Φύλοι)</i> <i>(Δάσκαλος/ Παιδαγωγός)</i> <input type="checkbox"/> Schulsozialarbeit <input type="checkbox"/> Beratungsstelle _____

<i>(Πως μάθετε για εμάς- Möglichmacher)</i>	<i>(Κοινωνικός λειτουργός στο σχολείο)</i>	<i>(Συμβουλευτικό κέντρο)</i>
	O Presse <i>(Τύπος)</i>	O Homepage/ Facebook/ Instagram <i>(.....)</i>
	O anderes: _____ <i>(Διάφορα)</i>	
Wir wünschen von der Kinderstiftung Bodensee zukünftig Einladungen zu Gruppenfreizeitaktionen zu erhalten (z.B. gemeinsame Ausflüge, Sport- und Basteltage, etc.) <i>(Παρακαλώ στείλτε μου προσκλήσεις για ομαδικές δραστηριότητες στον ελεύθερο χρόνο, π.χ. εκδρομές, σπορ και χειροτεχνίες)</i> O JA <i>(Ναι)</i> O Nein <i>(Όχι)</i>		

Wichtig: Die Leistungen der Kinderstiftung Bodensee sind subsidiär und nachrangig, d.h. Kinder werden direkt unterstützt, wenn keine Leistungspflicht anderer Kostenträger besteht.

(Προσοχή: Η υποστήριξη της KINTEPΣΤIΦTOYNGK BODENSEE είναι επικουρική, δηλαδή τα παιδιά λαμβάνουν υποστήριξη μόνον εάν δεν έχουν άλλες υποστηρίξεις.)

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit oben gemachter Angaben.

(Βεβαιώνω την ορθότητα όλων των πληροφοριών)

Außerdem stimme ich der Speicherung und Nutzung meiner Daten durch die Kinderstiftung Bodensee, u.a. zur Kontaktaufnahme mit o.g. Anbieter*in und ggf. Multiplikator*in, zu. Die ausführlichen Datenschutzrichtlinien der Kinderstiftung Bodensee sind der Homepage www.kinderstiftung-bodensee.de zu entnehmen.

(Εγκρίνω την αποθήκευση και την χρήση των στοιχείων μου από την Kinderstiftung Bodensee, π.χ. για έλθει σε επαφή με προμηθευτές και πολλαπλασιαστές.

Για προστασία δεδομένων: www.kinderstiftung-bodensee.de)

Ort, Datum

(Τόπος, Ημερομηνία)

Unterschrift Erziehungsberechtigte Person

(Υπογραφή αρμοδίου αγωγής)

Folgendes wird von der Kinderstiftung Bodensee ausgefüllt:

(Τις υπόλοιπες στήλες συμπληρώνει η Kinderstiftung BODENSEE)

Eingegangen am	
Genehmigt am	
Bewilligungsumfang (Höhe und Zeitraum)	
Ausgeführt am	



Antrag einreichen:**Kinderstiftung Bodensee**

Melanie Sprenger
Katharinenstr. 16
88045 Friedrichshafen

Tel.: 07541 / 3000 75

Fax: 07541 / 3000 50

Mail: sprenger.m@caritas-bodensee-oberschwaben.de

Weitere Infos unter:

www.kinderstiftung-bodensee.de

(Υποβολή αίτησης)

Kinderstiftung Bodensee

Melanie Sprenger
Katharinenstr. 16
88045 Friedrichshafen

Mail: sprenger.m@caritas-bodensee-oberschwaben.de

Das Projekt wird ermöglicht durch
eine Spende der J. Wagner GmbH und
ihrer Mitarbeiter*innen

